



iktatószám: 1054/29-85/2014/1024  
tárgy: Válasz előzetes vitarendezési kérelemre

cégnév: Ajánlattevők

ügyintéző: dr. Fekete Tímea  
telefon: +36-70-44-33711  
e-mail: timea.fekete@bkk.hu

### Tisztelt Ajánlattevő!

A BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1075 Budapest, Rumbach Sebestyén utca 19-21.), mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Második rész szerinti, uniós értékhatárt elérő hirdetmény közzétételével induló nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le „Budapest XII. kerület, Böszörményi út felújítása és Apor Vilmos téri körforgalom tervezése – engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése” tárgyban.

A PRO URBE KFT. – KÖZLEKEDÉS KFT. KONZORCIUM (1034 Budapest, Szomolnok u. 14., 1052 Budapest, Bécsi u. 5., képviseli: Dulicz László a Pro Urbe Kft. ügyvezetője, a továbbiakban: Kérelmező) – a Kbt. 79. § (1) bekezdés a) pontja alapján – 2015. január 22-én előzetes vitarendezés iránti kérelmet nyújtott be az „Összegezés az ajánlatok elbírálásáról” szóló dokumentummal, továbbá a nyertes ajánlat tartalmával kapcsolatban.

Az ajánlatkérő az előzetes vitarendezési kérelemre vonatkozó válaszát a Kbt. 79. § (4) bekezdésében meghatározott határidőn belül az alábbiakban adja meg.

A Kérelmező az előzetes vitarendezési kérelem I. pontjában az alábbiakat adta elő:

A TCF Konzorcium ajánlatának 66. oldalán szereplő aláírási címpéldányban a Create Value Kft. székhelyeként 3525 Miskolc, Fábán út 8. emelet 5. került megjelölésre, míg a pályázati anyag nyilatkozataiban és a Kft. tárolt cégkivonatában 1135 Budapest, Jász u. 66. B. épület szerepel.

Ajánlatkérő az előzetes vitarendezési kérelem I. pontjára vonatkozóan az alábbi választ adja:

Ajánlatkérő az eljárást megindító felhívás VI.3) 3) pontjában az alábbiakat írta elő:

„Ajánlattevőnek, és adott esetben az alkalmasság igazolásában részt vevő más gazdasági szereplőnek (kiv.: természetes személy), továbbá adott esetben alvállalkozónak az alábbi cégokmányokat kell az ajánlathoz csatolni:

- a nyilatkozattételre jogosultak aláírási címpéldányát, vagy a 2006. évi V. törvény 9. § (1) bekezdés szerinti aláírás-mintáját.”

BKK Budapesti Közlekedési Központ  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
cégjegyzékszám: 01-10-046840  
cím: 1075 Budapest, Rumbach S. u. 19-21.

telefonszám: +36 70 44 33711  
fax: +36 1 235 1044  
web: www.bkk.hu  
e-mail: timea.fekete@bkk.hu

---

Az aláírási címpéldány a cégjegyzésre jogosult személyek közjegyző előtt tett hiteles cégaláírási nyilatkozata, amely a Cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény (a továbbiakban: Ctv.) 9. § (2) bekezdése alapján az alábbiakat kell, hogy tartalmazza.

*„A címpéldányon (aláírásmintán) - a létesítő okiratában foglaltakkal egyezően - **fel kell tüntetni** a cég nevét, a cégjegyzésre jogosult nevét, lakóhelyét, a képviselet jogcímét (pl. vezető tisztségviselő, munkavállaló), a cégjegyzés módját, valamint a cégjegyzésre jogosult aláírási mintáját. A cégjegyzésre jogosult munkavállaló kérésére az aláírási címpéldányon a cégnél ellátott feladatköre, beosztása is szerepeltethető.”*

A képviseletre jogosultnak a későbbiekben a cég nevében **olyan formában kell aláírnia, ahogy azt a címpéldány tartalmazza.**

A jelenleg hatályos cégkivonat tanúsága szerint Dobrocsi Tamás Géza ügyvezető az ajánlatban foglalt nyilatkozatok, dokumentumok aláírásának időpontjában az aláírási címpéldányban foglaltakkal összhangban önálló aláírásra, cégjegyzésre jogosult személynek minősült.

Erre tekintettel a TCF KONZORCIUM közös ajánlattevők ajánlatának 66. oldalán becsatolt, Create Value Informatikai Szolgáltató és Tanácsadó Kft. aláírási címpéldánya mindenben megfelel a Ctv. előírásainak, figyelemmel arra, hogy **a hatályos cégkivonattal összhangban, a Ctv. szerinti megfelelő tartalommal tanúsítja a cégjegyzésre jogosult személy névaláírásának, kézijegyének valódiságát.**

Itt kívánjuk megjegyezni, a Kérelmező által vitatott dokumentum 2011. február 4. napján kelt, a cég székhelyében a változás a cégkivonat tanúsága szerint azonban 2014. június 25. napján következett be.

#### **Összegezés:**

Ajánlatkérő a benyújtott aláírási címpéldány megfelelőségének vizsgálata során a tárgyi közbeszerzési eljárásban jogszerűen járt el, a Kérelmező által vitatott aláírási címpéldány mindenben megfelel a vonatkozó jogszabályoknak, az eljárást megindító felhívásban foglalt ajánlatkérői elvárásnak, továbbá összhangban van a hatályos cégkivonatban a cégjegyzésre jogosult(ak) adataival, **így ajánlatkérő elutasítja az előzetes vitarendezési kérelemben foglaltakat.**

**A Kérelmező az előzetes vitarendezési kérelem II. pontjában az alábbiakat adta elő:**

A TCF Konzorcium együttműködési megállapodásában a Create Value Kft. saját tervezésében elvégzendő feladatai között szerepel a táj- és kertépítészeti feladatok elkészítése. A táj- és kertépítészeti feladatok elkészítésére a 7111 '08 TEAOR szám jogosít, amellyel a Create Value Kft. nem rendelkezik. (Alvállalkozót pedig a Create Value Kft. nem jelölt meg.)

**Ajánlatkérő az előzetes vitarendezési kérelem II. pontjára vonatkozóan az alábbi választ adja:**

Ajánlatkérő a Kbt. 79. § (4) bekezdése alapján 2015. január 27. napján felvilágosítás kérés keretében felszólította a TCF KONZORCIUM közös ajánlattevőket, hogy az együttműködési megállapodás és szükség

szerint a Kbt. 40. § (1) bekezdés szerinti nyilatkozat ismételt becsatolásával tisztázzák, hogy az együttműködési megállapodás 4. pontjában a Create Value Szolgáltató és Tanácsadó Kft. konzorciumi tag feladatai között nevesített „Táj- és kertépítész” tevékenység ellátásának miként kívánnak megfelelni az alábbiakra tekintettel.

A tájépítés tervezés feladatkör elvégzésére jogosító 7111 '08 TEAOR számmal a hatályos cégkivonat tanúsága szerint a Create Value Szolgáltató és Tanácsadó Kft. nem rendelkezik, és az ajánlatának 23-24. oldalán becsatolt Kbt. 40. § (1) bekezdés a-b) pontja szerinti nyilatkozatában úgy nyilatkozott, hogy a közbeszerzés tárgyával összefüggésben alvállalkozót nem kíván igénybe venni.

**Közös ajánlattevők** a kért felvilágosítást határidőben megadták, **a Create Value Szolgáltató és Tanácsadó Kft. konzorciumi tag Kbt. 40. § (1) bekezdés szerinti nyilatkozatának becsatolásával megfelelő tartalommal tisztázták, hogy a Create Value Szolgáltató és Tanácsadó Kft. e tevékenység ellátására 10 % alatti alvállalkozót kíván igénybe venni.**

#### **Összegezés:**

**Közös ajánlattevők – a Kbt. 79. § (4) bekezdésére tekintettel – felvilágosítás megadása keretében megfelelő tartalommal benyújtották a Create Value Szolgáltató és Tanácsadó Kft. Kbt. 40. § (1) bekezdés szerinti nyilatkozatát, így ajánlatkérő elutasítja az előzetes vitarendezési kérelemben foglaltakat.**

**A Kérelmező az előzetes vitarendezési kérelem III. pontjában az alábbiakat adta elő:**

Az ajánlati felhívás műszaki leírásának 26. oldalán ajánlatkérő kiemelten kéri burkolatvizsgálatok elkészítését, illetve a 2014. október 21-én megküldött kiegészítő tájékoztatásban is kéri „a fűrt mintás pályaszerkezet feltárását és a fűrt minták vonatkozó műszaki előírásoknak megfelelő laboratóriumi vizsgálatát.” Ezen munkarészek nem tekinthetők „műszaki tervezési feladatoknak”, mert elkészítésükhöz helyszíni fúrások, illetve laborvizsgálatok szükségesek. A TCF Konzorcium ajánlatában nem szerepel sem a saját, sem kiadandó munkarészként a burkolattechnológiai feladatok elkészítése.

**Ajánlatkérő az előzetes vitarendezési kérelem III. pontjára vonatkozóan az alábbi választ adja:**

Ajánlatkérő a Kbt. 79. § (4) bekezdése alapján 2015. január 27. napján felvilágosítás kérés keretében felszólította a TCF KONZORCIUM közös ajánlattevőket, hogy az együttműködési megállapodás 4. pontjában nevesített feladatok pontosításával tisztázzák, hogy a „fűrt mintás pályaszerkezet feltárást és a fűrt minták vonatkozó műszaki előírásoknak megfelelő laboratóriumi vizsgálatát” mely konzorciumi tag kívánja teljesíteni az alábbiakra tekintettel.

Közös ajánlattevők ajánlatának 28-29. oldalán becsatolt együttműködési megállapodás 4. pontjában nevesített feladatok alapján nem volt egyértelműen megállapítható, hogy ezen részfeladatot mely konzorciumi tag kívánja teljesíteni, továbbá a TRENCON COWI Tanácsadó és Tervező Kft. konzorciumi tag Kbt. 40. § (1) bekezdés a) pontja szerinti nyilatkozata alapján sem volt egyértelműen megállapítható, hogy e tevékenység elvégzése tekintetében alvállalkozót kívánnak-e igénybe venni.

**Közös ajánlattevők** a kért felvilágosítást határidőben megadták, **a pontosított együttműködési megállapodás és a TRENCON COWI Tanácsadó és Tervező Kft. konzorciumi tag Kbt. 40. § (1) bekezdés a)**

pontja szerinti nyilatkozatának becsatolásával egyértelműen tisztázták, hogy e tevékenység ellátására a TRENECON COWI Tanácsadó és Tervező Kft. 10 % alatti alvállalkozót kíván igénybe venni.

#### Összegezés:

Közös ajánlattevők – a Kbt. 79. § (4) bekezdésére tekintettel – felvilágosítás megadása keretében megfelelő tartalommal benyújtották az együttműködési megállapodást és a TRENECON COWI Tanácsadó és Tervező Kft. konzorciumi tag Kbt. 40. § (1) bekezdés szerinti nyilatkozatát, így ajánlatkérő elutasítja az előzetes vitarendezési kérelemben foglaltakat.

A Kérelmező az előzetes vitarendezési kérelem IV. pontjában az alábbiakat adta elő:

Miskolczi Erzsébet Márta magánszemély, a TCM Konzorcium ajánlatában alvállalkozóként került megjelölésre. Magánszemélyként nem ellenőrizhető a kizáró okokkal kapcsolatos megfelelősége. Ezért a személy alvállalkozóként való szerepeltetése nem felel meg a vonatkozó előírásoknak.

#### Ajánlatkérő az előzetes vitarendezési kérelem IV. pontjára vonatkozóan az alábbi választ adja:

A Kbt. 4. § 2. pontja értelmében

**„alvállalkozó: az a gazdasági szereplő, aki (amely) a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött szerződés teljesítésében az ajánlattevő által bevontan közvetlenül vesz részt, kivéve**

- a) azon gazdasági szereplőt, amely tevékenységét kizárólagos jog alapján végzi,
- b) a szerződés teljesítéséhez igénybe venni kívánt gyártót, forgalmazót, alkatrész- vagy alapanyag szállítót,
- c) építési beruházás esetén az építőanyag-szállítót.”

A Kbt. 58. § (3) bekezdése rögzíti, hogy **„Az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező ajánlatában, illetve - több szakaszból álló eljárás esetén - a részvételi jelentkezésben csak nyilatkozni köteles arról, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe az 56. § szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót, valamint az általa alkalmasságának igazolására igénybe vett más szervezet nem tartozik az 56. § szerinti kizáró okok hatálya alá.”**

Fentiekkel összhangban a 310/2011. (XII.23.) Kormányrendelet 10. §-a is kimondja, hogy **az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező az alvállalkozója és adott esetben az alkalmasság igazolásában részt vevő más szervezet vonatkozásában csak a Kbt. 58. § (3) bekezdése szerinti nyilatkozatot köteles benyújtani a Kbt. 56. §-ában foglalt kizáró okok hiányáról.**

A Kbt. indokolása is kifejezetten rögzíti az alábbiakat:

**„A törvény szerint a szerződés teljesítéséhez igénybe venni kívánt alvállalkozók, valamint az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezet tekintetében az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező a kötelező kizáró okokra vonatkozóan csak nyilatkozni köteles, hogy e szervezetek nem tartoznak a kizáró okok hatálya alá, egyéb igazolásokat vagy nyilatkozatokat e szervezeteknél nem szükséges csatolni a kizáró okokról.”**

**A Közbeszerzési Hatóság útmutatója** a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 56-57. §-ában, valamint a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a

közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 2-3. §-ában hivatkozott igazolásokról, nyilatkozatokról, nyilvántartásokról és adatokról a Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők vonatkozásában (KÉ 2014. évi 57. szám; 2014. május 16.) **szerint a Kbt. Második Része szerinti eljárásrendben irányadó szabály:**

*„A kapacitást biztosító szervezet, valamint az alvállalkozók esetében is (akkor is, ha tíz százalék felett vesznek részt a teljesítésben) **elegendő az ajánlattevőnek** (illetve részvétel-re jelentkezőnek) a kizáró okok igazolása körében egy olyan **nyilatkozatot benyújtania**, amellyel nyilatkozik, hogy nem vesz igénybe a kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót, valamint kapacitást biztosító szervezetet; **e körben nincs szükség külön igazolások benyújtására** [Kbt. 58. § (3) bek.]„*

A Hatóság Útmutatója nem említi, hogy az ajánlatkérőt az ellenőrzési kötelezettség a kapacitást nyújtó szervezetek és a bevonni kívánt alvállalkozók vonatkozásában is terhelné, az Útmutató kifejezetten csak az ajánlattevőre hivatkozik.

**Közös ajánlattevők a Kbt. 58. § (3) bekezdése szerinti kizáró okok fenn nem állásáról szóló nyilatkozatukat megfelelő tartalommal benyújtották**, amely tekintetében ajánlatkérőt a Kbt., a 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet és a Közbeszerzési Hatóság vonatkozó Útmutatója alapján további ellenőrzési kötelezettség nem terhelt.

Itt kívánjuk megjegyezni, hogy Kérelmező is Miskolci Erzsébet Márta kapacitásait rendelkezésre bocsátó személlyel kíván megfelelni az eljárást megindító felhívás III.2.3) M/2.3) pontjában foglalt műszaki-szakmai alkalmassági feltételnek, és ajánlatkérő Kérelmező Kbt. 58. § (3) bekezdése szerinti kizáró okok fenn nem állásáról szóló nyilatkozatát is valós tartalmú nyilatkozatként értékelte, különös tekintettel a Kbt. 2. § (2) bekezdésében foglalt alapelvekre.

#### **Összegezés:**

A Kbt., 310/2011. (XII.23.) Korm. rendelet és a Közbeszerzési Hatóság vonatkozó Útmutatója értelmében a kizáró okok fenn nem állásával kapcsolatban ajánlatkérőt ellenőrzési kötelezettség kizárólag ajánlattevők vonatkozásában terheli, mely ellenőrzési kötelezettségének ajánlatkérő az ajánlatok bírálati szakaszában dokumentáltan eleget tett. A kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet, személy és alvállalkozók esetében a Kbt. 58. § (3) bekezdése alapján ajánlattevőknek kizárólag nyilatkozatot kell benyújtaniuk, külön igazolások becsatolására e körben nincs szükség. **Közös ajánlattevők a Kbt. 58. § (3) bekezdése szerinti nyilatkozatukat megfelelő tartalommal benyújtották, ezzel igazolva, hogy nem vesznek igénybe olyan gazdasági szereplőt, aki, amely a Kbt. 56. §-ában szabályozott, kötelező kizáró okok hatálya alá tartozik. Ajánlatkérő mindezekre tekintettel elutasítja az előzetes vitarendezési kérelemben foglaltakat.**

A Kérelmező az előzetes vitarendezési kérelem V. pontjában az alábbiakat adta elő:

TCF Konzorcium ajánlatában TRENECON COWI Tanácsadó és Tervező Kft. a Kbt. 56. § (2) bekezdésére vonatkozó nyilatkozatában nem jelölt meg olyan jogi személyt/személyes joga szerint jogképes szervezetet, aki ajánlattevőben közvetlenül, vagy közvetve több mint 25%-os tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkezne. A cégnyilvántartási adatok szerint COWI A/S (Parallelvej 2, 2800 Konens Lyngby, Dánia)

tulajdonrészrel rendelkezik TRENCON COWI Tanácsadó és Tervező Kft-ben. Az iratbetekintés során, a benyújtott dokumentumokból nem derült ki, hogy Kíró tisztázta-e a tulajdonrészrel kapcsolatos megfelelést.

**Ajánlatkérő az előzetes vitarendezési kérelem V. pontjára vonatkozóan az alábbi választ adja:**

A Kbt. 56. § (2) bekezdése alapján „Az eljárásban nem lehet ajánlattevő vagy részvételre jelentkező az a gazdasági szereplő, amelyben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni részzel vagy szavazati joggal rendelkezik olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amelynek tekintetében az (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételek fennállnak. Amennyiben a több, mint 25%-os tulajdoni részzel vagy szavazati hányaddal rendelkező gazdasági társaság társulásként adózik, akkor az ilyen társulás tulajdonos társaságaira vonatkozóan kell az (1) bekezdés k) pont ka) alpontja szerinti feltételt megfelelően alkalmazni.”

**A 310/2011. (XII.23.) Kormányrendelet 3. § j) pontja alapján a Kbt. Második Része szerinti eljárásrendben a hivatkozott kizáró ok igazolási módja tekintetében az alábbi szabály az irányadó:**

„a Kbt. 56. § (2) bekezdésére vonatkozóan az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező nyilatkozatát arról, hogy van-e olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely az ajánlattevőben, illetve részvételre jelentkezőben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni részzel vagy szavazati joggal rendelkezik; amennyiben van ilyen szervezet, az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező köteles azt nyilatkozatában megnevezni, tovább nyilatkozni, hogy annak vonatkozásában a Kbt. 56. § (2) bekezdésében hivatkozott kizáró feltételek nem állnak fenn.”

**A Közbeszerzési Hatóság útmutatója** a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény 56-57. §-ában, valamint a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 2-3. §-ában hivatkozott igazolásokról, nyilatkozatokról, nyilvántartásokról és adatokról a Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők vonatkozásában (KÉ 2014. évi 57. szám; 2014. május 16.) a 310/2011. **XII.23.) Kormányrendelet 3. § j) pontjában foglaltakkal egyezően az alábbiakról rendelkezik:**

A Kbt. Második Része szerint lefolytatott közbeszerzési eljárásban a Kbt. 56. § (2) bekezdésében foglalt kizáró ok fenn nem állásának igazolási módja az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező nyilatkozata.

**A Hatóság Útmutatója megerősíti továbbá, hogy a nyilatkozat benyújtása mellett a nyilatkozattal igazolt kizáró ok tekintetében az ajánlatkérőt további ellenőrzési kötelezettség – hatóságok, más szervezetek megkeresése – nem terheli és kizárólag a tudomására hozott kétséget kizáró bizonyíték esetében köteles a hamis nyilatkozattétel tényét megállapítani [Korm. rend. 8. § (2) bek.].**

Figyelemmel azonban arra, hogy az ajánlatkérő alapkötelezettsége az ajánlatok érvényességi vizsgálata és az ajánlat érvénytelenségét okozza, ha ajánlattevő kizáró ok hatálya alatt áll, ajánlatkérő a Kbt. 56. § (2) bekezdés szerinti kizáró ok igazolásával összefüggésben a nyertes közös ajánlattevők részére felvilágosítás kérést adott ki, melyben kérte, **hogy közös ajánlattevők a TRENCON COWI Tanácsadó és Tervező Kft. cégszerű nyilatkozatának becsatolásával tisztázzák, a hatályos cégkivonatban megjelölt COWI A/S (DK**

---

2800 Kogens Lyngby, Parallevej 2.) valóban nem minősül olyan jogi személynek vagy személyes joga szerint jogképes szervezetnek, amely a TRENECON COWI Tanácsadó és Tervező Kft-ben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkezik.

**Közös ajánlattevők a kért felvilágosítást határidőn belül megfelelő tartalommal megadták**, melyből egyértelműen kiderül, hogy a COWI A/S (DK 2800 Kogens Lyngby, Parallevej 2.) nem minősül olyan jogi személynek vagy személyes joga szerint jogképes szervezetnek, amely a TRENECON COWI Tanácsadó és Tervező Kft-ben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkezik, így a TRENECON COWI Tanácsadó és Tervező Kft-nek az ajánlatban becsatolt, Kbt. 56. § (2) bekezdés szerinti nyilatkozata mindenben megfelel a vonatkozó előírásoknak.

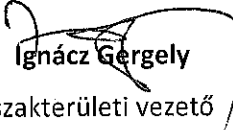
**Összegezés:**

Ajánlatkérő – eleget téve az ajánlatok érvényességi vizsgálatának – 2015. január 27. napján a Kbt. 79. § (4) bekezdésére tekintettel felvilágosítás kérést küldött ki, melynek a TCF KONZORCIUM, mint nyertes közös ajánlattevők határidőben, megfelelő tartalommal eleget tettek, **így ajánlatkérő elutasítja az előzetes vitarendezési kérelemben foglaltakat.**

Ajánlatkérő kéri a fentiekben adott indokai és válasza elfogadását.

Budapest, 2015. február 2.

Üdvözlettel:

  
Ignác Gergely  
szakterületi vezető